

# 轟炸九州身歷記

(柏宏譯)

△帶着光榮的勝利歸來  
我們旋轉了方向。橫越過八幡以南的海岸。在半途中。見到海中有一堆顯現的燈光。這也許是一艘航空母艦。也許是一種偽裝。但我們沒有理會它。直趨離海面。越過海岸線上的羣島。駛向我們的歸路。我們脫離了那件笨重的避彈背心。覺得輕鬆許多了。大家又繼續地談笑着。敘述那最後十分鐘的緊張情形。我們這架飛機看來是沒有損害的。各人也沒有受到損傷。機尾的炮手們說。敵人的夜間機會曾經屢次企圖向我們襲擊。他們的槍彈也曾向我們掃射多次。但當我們的炮手向他還擊時。就無影無蹤地飛掉了。

子夜已過。我吞了兩粒提神丸。據在無線電員的案頭。藉着燈光。開始記下這段故事。又經過了幾個鐘頭的時間。我們安全地穿過了濃雲和厚霧。天際已現出魚肚白了。我蓋上了打字機。準備我們的飛機以腹部下降(註二)。可是副機師和緊急制。把降落輪隨地放下了。大家沉默地靜坐着。懷着驚喜半的心情。看着她安然落地。我們是全隊回防的第三架。和第一架的距離。相差僅僅是十分鐘。在我們面前行過的。是中隊長恩格中校。和大隊長宋打斯少將。他和我們一同出動轟炸。他駕駛那架超級堡壘。是做開路先鋒的。

這次遠炸日本八幡。寫下了歷史上最偉大的新頁。航程的長遠。飛行的艱辛。都打破了以前的紀錄。我着這這一群世界上最優良轟炸機員。光榮歸來。當他們步出機身的時候。大家都帶着勝利的微笑。

(註二)用機腹降落。是沒法放下降落輪。而要撞落的意思。有時用腹部降落。會全機撞毀的。

信門洪  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

先生既遭鍛鍊。備嘗艱苦。聲價反因之騰起。先生有友曰蔡汽。行動必與俱。汽輕標面善怒。有激之者。則奮越驚人。先生堅定鎮重。緘默自持。第與汽偕。則過往絕倫。故人之利用先生者。必令汽隨。相得益彰。相需相濟。其先生與汽之謂歟。先生之祖。嘗佐黃帝帝方向以擒蚩尤。功成而身隱。至戰國時。有從公輸子墨翟子之徒游者。終以不見重於當世。後遂遭沒。晚近歐人瓦特。偶與蒸汽遇。傾囊縱談。大加激賞。後因汽以識先生。並轉為先生及以介紹於世人。自是而世人漸知先生之功能。爭握手焉。富者則競建廣廈以居先生之族。先生踪跡所至。其所營謀。無不獲利倍徙。先生能衣食人。能輔翼人。凡人類所需。靡不能償其願。任勞耐苦。無所怨尤。其見推崇於斯世。非無故也。先生雅愛文明。喜西土。子孫繁殖於柏林。倫敦間。故英。德。兩國人知先生最深。用先生之途亦廣。今次歐戰再起。德人首先發難。英人繼起反攻。實賴先生之助。先生之族。均能宗先生之技術。而為人類供奔走焉。噫。先生之工作。為罪為功。任識者之評論也可。

但諸史氏曰。先生能為人類進樂利。亦能為人類促成禍亂。故有不嫌於先生者。然今日戰雲彌漫。歐亞兩洲並困。其患在人之自陷。非先生之過也。若以此而致憾於先生。是即噫而廢食。又奚可乎。吾無取焉。

## 古之童子科

漢大史記學童能誦書九千字以上。乃得為史。後漢取年幼才俊者。拜童子郎。若黃琬。黃香。張堪。任延。皆是也。在唐則劉晏。李泌。張童子。宋則楊億。晏殊。皆是也。孝宗淳熙元年。女童林幼玉。求試中書。後省試所誦四十三件。經書並通。詔封孺人。然此後亦無所表見。

## 機器先生傳

先生不詳其姓氏。性活潑。健筋骨。富體力。樂於為人之助。以是人咸歡迎之。身世漫無所考。常盤處深山窮谷間。樸實無華。出而與世人周旋。每受擲槍挫折。然

# 百補丸

實驗正鹿尾 雙料四兩八元正  
實驗抄參 雙料四兩八元正  
此兩種補丸。以虫草。蛤蚧。龜膠。當歸。防黨。北祈。棗杞。上等藥品。再加以參茸二味精製為(百補丸)。又加以鹿尾為(補腎丸)

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

# 搜毒藥精

治毒 萬應 實驗 新舊 每罇六服 銀四元二

治小便利痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

神效玉桂 吉林參  
個牛黃 珍珠末 京大枚片 上琥珀末

發行總行 萬應氏藥房  
GU TAO SHE HERBS  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C., CANADA  
電話: MARINE 9687

# 義泰公司

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C.  
電話: PACIFIC 9853

神祕情史 四卷 情海新聞 四卷  
姊妹化骨 四卷 亡國花 三卷  
折柳離魂 七卷 香鈞情眼 七卷  
鬼影化骨 八卷 炸鬼記 四卷  
粵東筆記 五卷 繡像錄 四卷  
秘製國術大全 一元  
十八般武藝全書 二元

# 業旅館餐館者注意

仍有大宗床布枕袋應市

床布枕袋有原色白色大小不一歡迎函商價錢另議

餐館用衣

G68 頂厚白斜襟仔(番褲同價) 每件二元二毛五  
G68 頂厚白斜紋方圍身每條六毛每打五元九毛五  
G68 全上企圍身每條六毛五 每打六元九毛五  
ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元半  
ROR 厚白布企圍身每條五毛五 每打五元九毛五  
X389 灰麻班仔每件二元二毛五 (褲同價)  
G34 超等黑羽紗褲仔 每件四元半  
尚有大批棉布茶巾女圍衫目錄印便函索即奉

# 汝之眼

先生日中之工作多是用眼力若視力覺得不自然之處請早日到來將眼配驗

測視力 專門家 盧地氏

ROGERS LTD.  
317 West Hastings Street  
Vancouver, B. C.

# 花舖廣告

本店專接裝花園花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎

楊承惠啓

# KUO KONG SIK 國光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

▲蔣委員長抗戰言論集每部沽一元五毫  
▲青年奮鬥與成功一厚册售二元二毛五  
▲三國演義全套四厚册合沽二元五毫  
▲紅樓夢傳全套四厚册合售三元六毛  
▲水滸全傳全套兩厚册合沽二元五毛

▲燕筑外書每册四毛  
▲木蘭從軍小說每册七毛  
▲奇情盜侶上中下九毛五  
▲人海淚痕全集沽八毛  
▲小說阿女上下册八毛五  
▲白蛇義妖傳每册八毛

Loong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C. 廣源通店本

# 煤炭發售

快捷送到

瑪普煤炭公司啓  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

# McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

因為優良起見  
在汝購買雲嘉麥麵粉之時汝所費者不過幾個銅仙竟得一條優良有價值的麵粉在汝日常幫襯之雜貨店請認明雲嘉麥麵粉之招牌購買確實日日新鮮

發行紅瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具  
Buscombe & Co. Ltd.  
342 Water St. Vancouver, B.C.

# 活生藥行

發售中西藥化學化粧品

Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話: MA. 3529

大宗  
花旗絲苗  
花旗薑粘  
土製抽油  
土產鹹料  
大紅蝦肉  
鮮明敏肚  
合時瓜菜

# 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141

(不 受 O. D. 見 諒)

神效玉桂 吉林參  
個牛黃 珍珠末 京大枚片 上琥珀末

發行總行 萬應氏藥房  
GU TAO SHE HERBS  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C., CANADA  
電話: MARINE 9687

# 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141

# 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141